



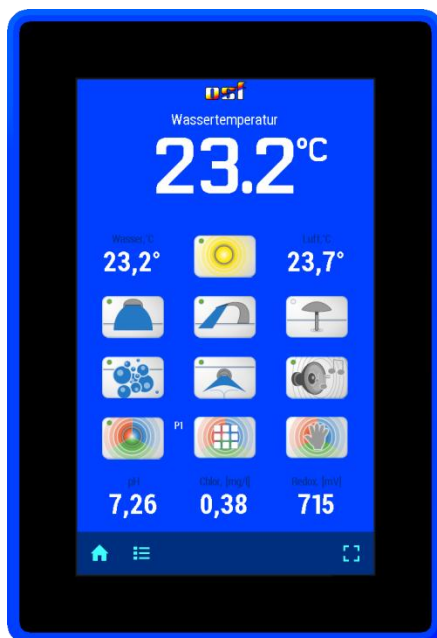
Manuel de montage et d'utilisation



TOUCH

Panneau de commande externe Touch-50 exclusiv (modèle encastré)

Réf. : 310.000.0770



Fonctionnement

Le panneau de commande encastré **OSF** permet de contrôler à distance les fonctions principales des commandes **OSF** suivantes :

- Commande de filtration et de rétrolavage **OSF** EUROMATIK.net, PC-45 exclusiv et PC-40.net.
- Toutes les installations de dosage **OSF** WATERFRIEND MRD-1, MRD-2 ou MRD-3.
- Commande d'éclairage coloré **OSF** Color-control.net et Color-control.plus, chacune avec 3 attractions
- Commande d'attractions **OSF** pour 6 attractions et Attraktion-control.plus pour 4 attractions.
- Commande de couverture **OSF** Cover-control.plus.
- Détecteur de fuites **OSF** Alarm-control.plus.
- Système combiné pour spa **OSF**.
- Générateur de vapeur Silver-Steam **OSF**, à partir de 2015

Caractéristiques techniques

Dimensions :	135 mm x 196 mm x 63 mm
Tension de service :	Très basse tension de sécurité 12 V
Longueur de câble max :	50 m
Indice de protection :	IP 65
Connexions :	Bus OSF, LAN

Table des matières

Fonctionnement.....	1
Caractéristiques techniques	1
Table des matières	2
Lieu d'installation	3
Montage en maçonnerie.....	3
Raccordement électrique.....	5
Câbles basse tension	5
Schémas de câblage	5
Connexion d'appareils par le biais du bus OSF de données numérique	6
Connexion d'appareils par le biais d'un réseau local (LAN)	6
Utilisation	7
Vue d'ensemble.....	7
Liste des appareils.....	8
Paramètres d'affichage.....	8
À propos du panneau de commande Touch-50.....	8
Réglage de l'heure	8
Sélection de la langue du menu	8
Réglages de la page principale	9
Ajouter ou supprimer un appareil OSF (connexion LAN).....	10
Fonctions de service	11
Paramétrages réseau	11
Paramétrages d'usine	11
Menus des appareils connectés	12
Euromatik.net	12
PC-45 exclusiv - Contrôle du filtre	12
PC-40.net - Contrôle du filtre	12
PC-35 smart - Contrôle du filtre	13
Attraktionssteuerung.NET (Commande d'attractions).....	13
WATERFRIEND - Système de dosage.....	13
Color-control.NET - Commande d'éclairage coloré	14
Color-control.plus - Commande d'éclairage coloré	15
Attraktion-control.plus - Commande des attractions.....	16
Alarm-control.plus - Détecteur de fuites	16
Cover-control.plus - Dispositif de commande pour la couverture de la piscine.....	17
Silver-Steam - Générateur de vapeur	17

Lieu d'installation

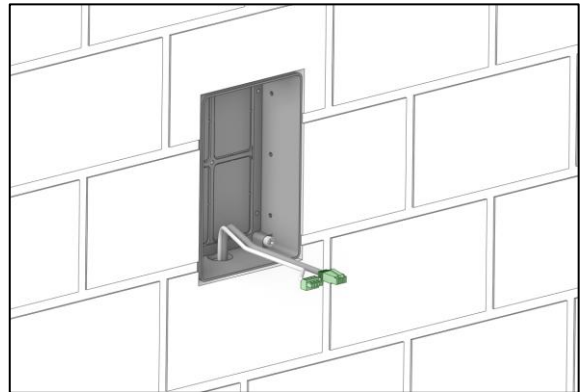
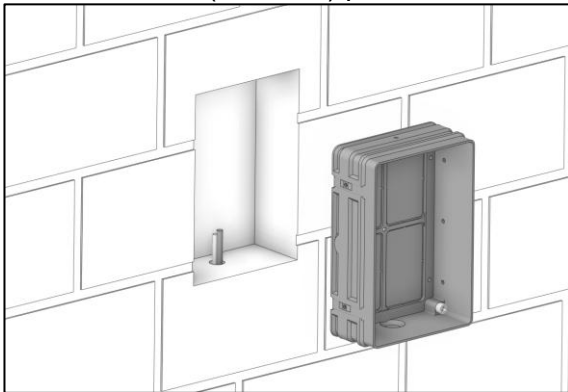
Le panneau de commande externe comprend notamment des touches pour actionner la couverture de la piscine. C'est pourquoi le panneau de commande externe doit être monté uniquement à un endroit offrant une vue dégagée sur l'ensemble de la piscine. Le panneau de commande externe ne doit pas être monté à un endroit depuis lequel la piscine ne peut être vue entièrement. Il n'est pas adapté à une installation à l'extérieur des bâtiments.

Conseil : La hauteur de montage au-dessus du sol doit être choisie en fonction de la taille de l'utilisateur principal. Il est recommandé de positionner le bord supérieur du panneau environ à hauteur des yeux.

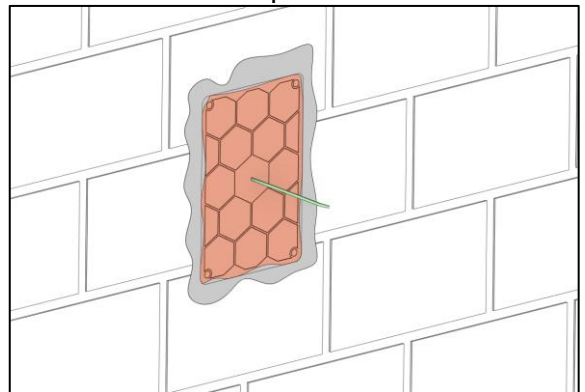
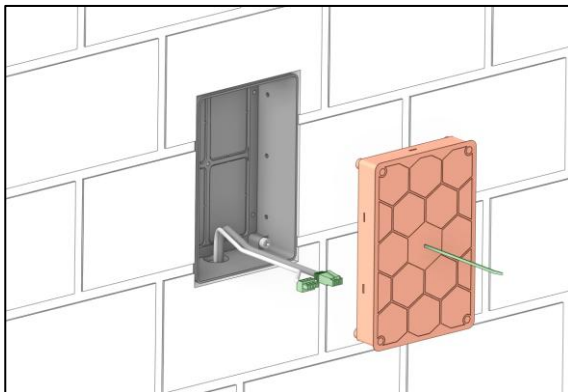
Montage en maçonnerie

Le panneau de commande est prévu pour un montage encastré à l'aide de la boîte d'encastrement fournie. Avant d'ouvrir le boîtier, l'appareil doit impérativement être mis hors tension.

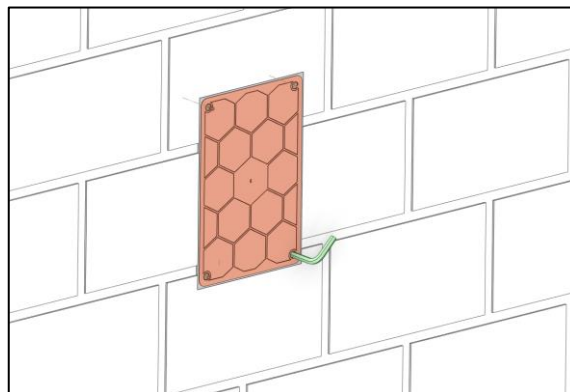
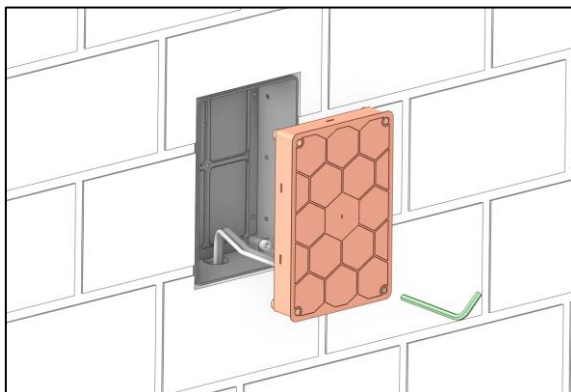
1. Prévoyez un évidement de 187 x 127 x 60 mm (H x L x P) dans le mur.
2. Pratiquez une ouverture pour le passage du câble dans la boîte d'encastrement selon la position du câble.
3. La boîte d'encastrement doit être alignée sur l'évidement mural comme suit :
 - à l'horizontale
 - à la verticale
 - le bord avant de la boîte d'encastrement doit être à fleur de mur !
 Si nécessaire, vous pouvez utiliser le ruban de montage fourni, en le faisant glisser sur les côtés de la boîte d'encastrement.
4. Lors de l'insertion de la boîte d'encastrement, faites passer le câble d'alimentation et de communication (Ethernet) par le trou de la boîte d'encastrement.



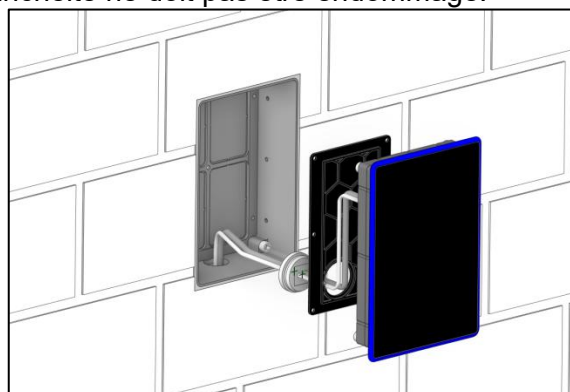
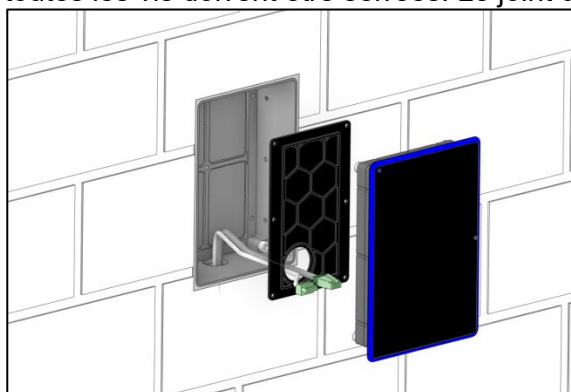
5. Lors de l'application de l'enduit, utilisez le couvercle de protection prévu pour la boîte d'encastrement. Les serre-câbles facilitent le retrait du couvercle de protection.



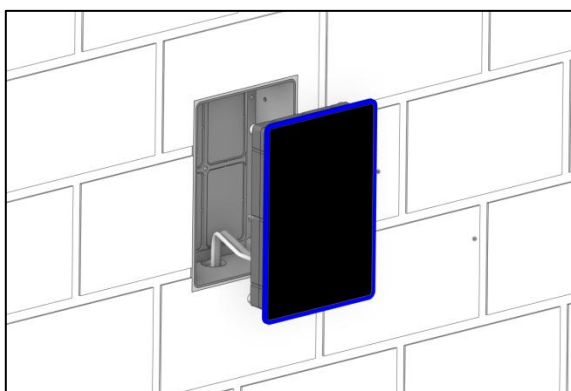
6. Pour monter l'écran à fleur de mur, vous devez d'abord régler la position des boulons sur lesquels l'écran sera fixé au moyen d'aimants. Cela peut se faire au moyen du couvercle de protection, à travers les trous dans celui-ci, car la forme et les dimensions dudit couvercle sont identiques à celles de l'écran.



7. L'installation du panneau de commande dans la boîte d'encastrement doit être effectuée par un électricien, une fois que le mur est carrelé et jointoyé.
 8. Faites passer le câble d'alimentation et de communication par l'ouverture du couvercle du boîtier, puis fermez celle-ci avec les passe-câbles fournis.
 9. Raccordez les câbles au panneau de commande conformément aux instructions de montage et d'utilisation. Les bornes se trouvent au dos de la platine.
 10. Vissez le couvercle de l'écran sur le boîtier de l'écran. Pour empêcher l'infiltration d'eau, toutes les vis doivent être serrées. Le joint d'étanchéité ne doit pas être endommagé.



11. Insérez le panneau de commande dans la boîte d'encastrement ; il sera maintenu en position par des aimants.
 12. Le cadre en plastique sur la vitre de l'écran sert de protection des bords.



Raccordement électrique

Le raccordement électrique ainsi que les travaux de réglage et d'entretien ne doivent être effectués que par un électricien qualifié et agréé ! Les schémas de raccordement joints et les consignes de sécurité en vigueur doivent être respectés.

Câbles basse tension

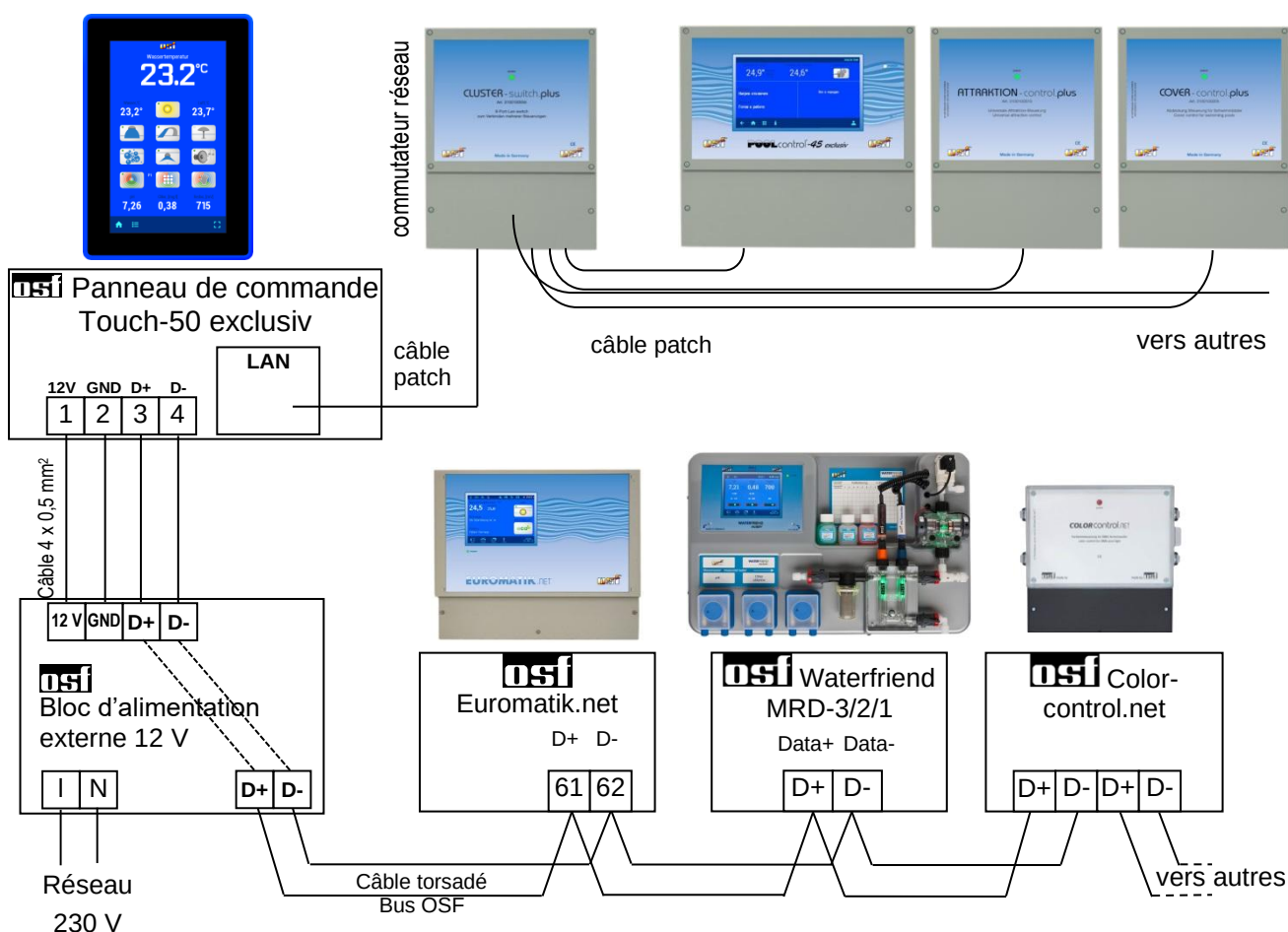
Les câbles basse tension ne doivent pas être posés dans le même chemin de câbles que les câbles triphasés ou à courant alternatif. La pose de câbles basse tension à proximité de câbles triphasés ou à courant alternatif doit être évitée de manière générale.

Schémas de câblage

L'alimentation électrique du panneau de commande externe Touch-50 exclusiv est assurée par le bloc d'alimentation externe fourni. Utilisez une ligne 4 fils 4 x 0,5 mm² (par ex. J-Y(St)Y 2 x 2 x 0,8, réf. 102.000.1012) d'une longueur maximale de 50 m pour le raccordement au bloc d'alimentation.

Le panneau de commande dispose de 2 canaux de communication pour communiquer avec les commandes OSF.

- Bus OSF de données numérique, fondé sur RS485. Nécessite 2 fils Data+ et Data-.
- Réseau LAN. Nécessite un câble Ethernet (câble LAN).



Respectez la polarité de la conduite de bus !

Connexion d'appareils par le biais du bus OSF de données numérique

Plusieurs appareils  peuvent être connectés au bus OSF. Respectez la polarité de la conduite de bus !

Tous les appareils connectés par le biais du bus OSF sont automatiquement ajoutés à la liste des appareils. La suppression d'un appareil de la liste advient, elle aussi, automatiquement lorsque ledit appareil est déconnecté du bus OSF. Vous trouverez ci-dessous une liste des appareils qui sont connectés par le biais du bus OSF de données : Euromatik.net, PC-40.net, Attraktion-control.net, Color-control.net, toutes les stations de dosage Waterfriend MRD et le générateur de vapeur Silver-Steam.net.

Connexion d'appareils par le biais d'un réseau local (LAN)

Les appareils connectés par le biais d'un réseau local doivent d'abord être ajoutés à la liste des appareils disponibles. Cette opération s'effectue dans le menu « Ajouter ou supprimer un appareil OSF » (voir ci-dessous). Vous trouverez ci-dessous une liste des appareils qui ne peuvent être connectés que par LAN : PC-45 exclusiv, PC-35 smart, MRD-3 avec écran 7", MRD-2 smart, Cover-control.plus, Color-control.plus, Attraktion-control.plus et Alarm-control.plus

Pour la communication avec ces appareils, toutes les commandes doivent être connectées au même réseau local. Pour y parvenir, la manière la plus simple consiste à connecter tous les appareils réseau à un commutateur réseau (switch). La gamme  comprend le Cluster-switch.plus, parfaitement adapté à cette solution. Un câble réseau standard (câble patch, CAT5) doit être utilisé pour les connexions.

Utilisation

Vue d'ensemble

Vue
d'ensembleListe
d'appareilsVerrouillage
écranÉcran
d'informations

Liste des appareils

Menu
Paramètres

Vue d'ensemble

La vue d'ensemble dépend des appareils connectés au panneau de commande tactile.

Attraktion-control



Color-control.net



Euromatik.net



Waterfriend MRD-3



Silver Steam



Lorsqu'un appareil présente un dysfonctionnement ou une alarme, un voyant d'alarme en forme de demi-cercle s'affiche sur la page principale, à gauche des valeurs de mesure de l'appareil.

Un voyant rouge indique une alarme, tandis qu'un jaune indique un avertissement (p. ex. un récipient vide au niveau d'une station de dosage).



Alarme



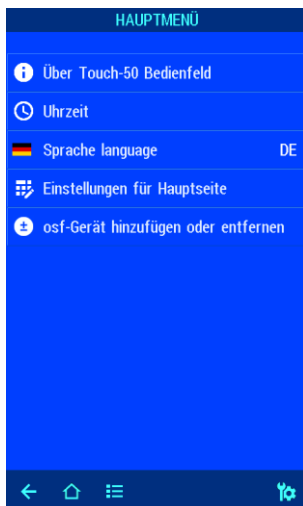
Avertissement

Liste des appareils

Cet écran affiche tous les appareils connectés. (Voir l'image sur la page précédente). Chaque appareil disponible (connecté) dispose de sa propre arborescence de menu.

Le bouton  permet d'accéder au menu principal des paramètres d'affichage.

Paramètres d'affichage



Ce menu permet d'effectuer des réglages qui concernent le panneau de commande externe lui-même et non les appareils qui y sont connectés.

À propos du panneau de commande Touch-50

Cet élément de menu ouvre un écran affichant la version et la date du programme du panneau de commande tactile externe.

Réglage de l'heure

Le panneau de commande peut synchroniser automatiquement l'horloge temps réel intégrée avec des serveurs temporels NTP sur Internet si la fonction « Temps Internet automatique » est activée. Dans ce cas, le fuseau horaire local doit être correctement réglé pour que l'heure s'affiche correctement (en Allemagne : GMT+1). Si l'heure n'est pas synchronisée par le biais d'Internet, il est possible de régler l'horloge manuellement. De plus, le panneau de commande peut basculer automatiquement entre l'heure d'été et l'heure d'hiver.

Sélection de la langue du menu

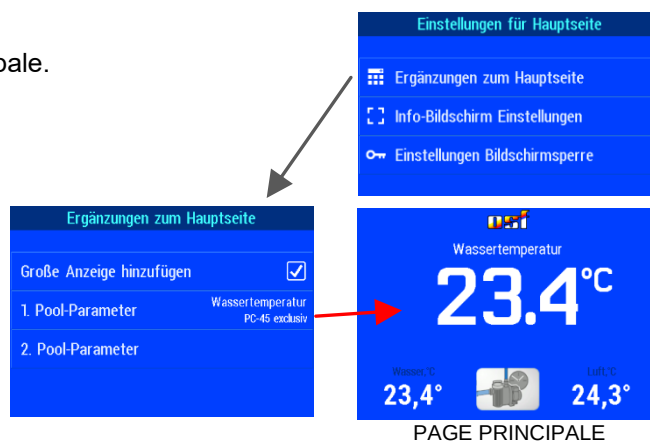
Le menu Langue vous permet de modifier la langue du panneau de commande tactile externe.

Réglages de la page principale

Ces réglages modifient l'apparence de la page principale.

- Ajouts à la page principale

Ce menu permet d'ajouter jusqu'à deux paramètres de piscine existants en grand format à la page principale.



- Paramètres de l'écran d'information



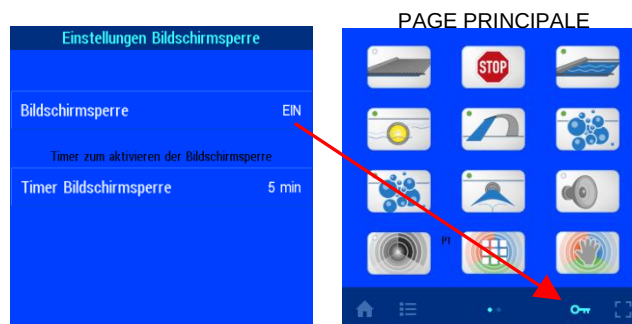
Ce sous-menu vous permet de personnaliser l'apparence de l'écran d'infos. L'écran d'informations affiche les différents paramètres de la piscine mesurés par les appareils connectés.

1. L'écran Paramètres de l'écran d'information affiche l'apparence de tous les écrans d'information. Il est possible d'afficher 6 écrans différents, qui s'alternent à des intervalles définis individuellement. Chaque écran peut afficher jusqu'à 4 paramètres de piscine.
2. Minuterie pour le démarrage de l'écran d'information. Ce paramètre définit le nombre de secondes d'inactivité après lequel l'écran du panneau de commande passe automatiquement à l'affichage de l'écran d'informations. Si la minuterie n'est pas réglée, l'écran d'information peut être activé à l'aide du bouton [] sur l'écran principal.

- Paramètres de verrouillage de l'écran

Ce sous-menu contient deux paramètres :

1. Verrouillage de l'écran (activé ou désactivé). Lorsque le verrouillage est activé, une icône de clé s'affiche sur la ligne inférieure de l'écran principal. L'appui sur ce bouton verrouille tous les boutons de l'écran. Pour déverrouiller, appuyez à nouveau sur le symbole de la clé et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes.
2. Minuterie de verrouillage de l'écran. Ce paramètre détermine le nombre de minutes d'inactivité après lesquelles l'écran du panneau de commande se verrouille automatiquement. Pour le déverrouiller, appuyez sur le symbole de la clé et maintenez-le enfoncé pendant 5 secondes.



Ajouter ou supprimer un appareil OSF (connexion LAN)



Ce menu permet de connecter l'appareil sélectionné au panneau de commande par le biais du réseau LAN. Pour connecter deux appareils, assurez-vous que les deux sont en ligne. Une fois que l'appareil souhaité a été sélectionné dans le menu, les instructions de communication s'affichent à l'écran. La communication s'effectue en trois étapes :

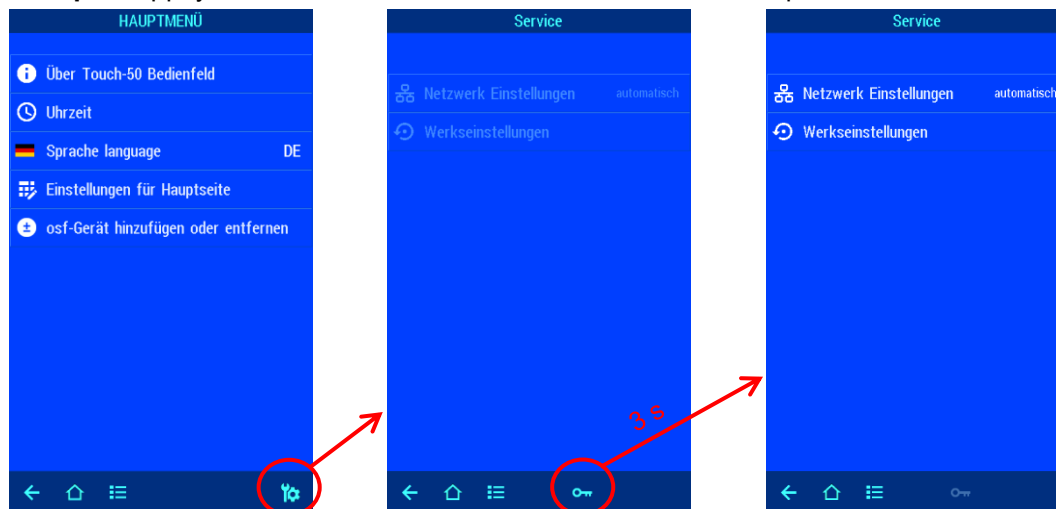
1. Appuyez sur le bouton de démarrage sur le panneau de commande. Des commandes sont alors envoyées au réseau pour rechercher l'appareil souhaité.
2. Appuyez sur le bouton de réponse sur le deuxième appareil pour confirmer la connexion. Note : Selon l'appareil, le bouton de réponse peut se trouver sur l'écran de celui-ci ou consister en un bouton LAN physique.
3. Une fois la connexion établie, le panneau de commande affiche le type et le numéro de série de l'appareil connecté. Pour enregistrer la connexion, appuyez sur la touche OK.

Pour supprimer un appareil de la liste des appareils disponibles, vous devez d'abord le sélectionner, puis le supprimer après l'avoir déverrouillé. Pour déverrouiller la page, vous devez maintenir la touche  enfoncée pendant 5 secondes.



Fonctions de service

Le deuxième écran des paramètres d'affichage contient des fonctions utilitaires. Le menu est initialement verrouillé pour éviter toute modification accidentelle. Pour faire passer la fonction de protection en **mode d'accès complet**, appuyez sur l'icône de la clé et maintenez-la enfoncée pendant 3 secondes.



Paramétrages réseau

Les paramètres LAN d'usine de l'appareil tactile intelligent permettent une commande à distance de type plug-and-play. Si nécessaire, vous pouvez définir manuellement l'adresse IP et empêcher l'appareil de communiquer avec le serveur de communication OSF. (Pour plus de détails, consultez la section « Connexion Internet ».) L'accès aux paramètres de modification par le biais du réseau LAN est protégé par un code PIN, qui peut être affiché et modifié ici.

Netzwerk Einstellungen	
Internetverbindung per osf Kommunikationsserver	☒
IP-Adresse automatisch	☒
IP-Adresse manuell	
LAN-PIN	

Paramétrages d'usine

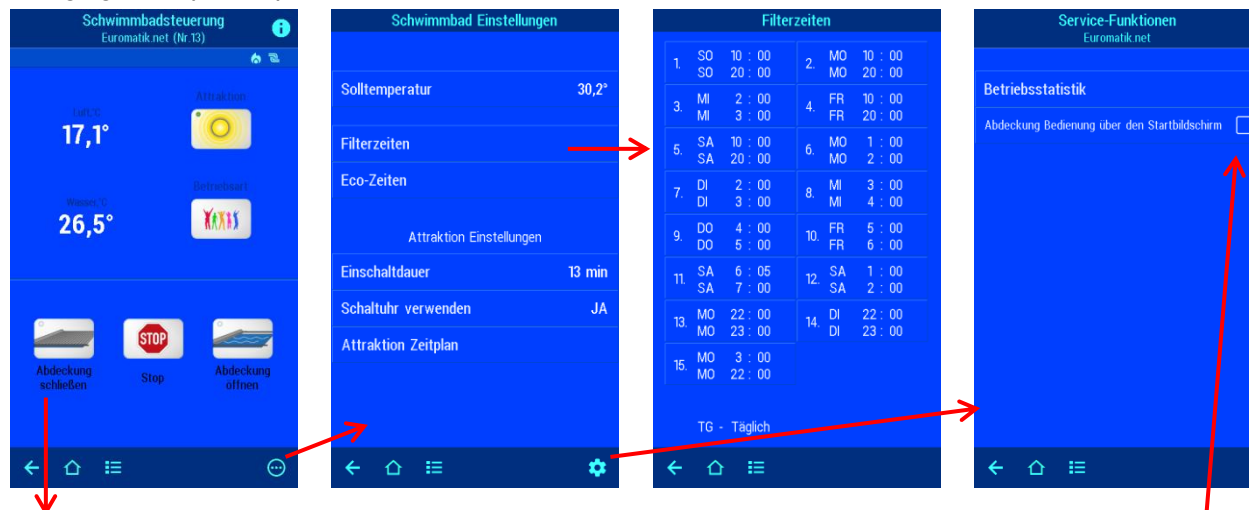
L'appui sur la touche « OUI » réinitialise tous les paramètres utilisateur à leurs valeurs d'usine. Tous les journaux opérationnels restent inchangés.

Menus des appareils connectés

Les menus des appareils connectés sur l'écran tactile externe affichent les paramètres et réglages les plus importants pour les utilisateurs de la piscine. Les réglages de service et de configuration ne peuvent pas être effectués au moyen d'un écran tactile externe.

Euromatik.net

La structure du menu de l'unité de commande Euromatik.net sur l'écran tactile externe affiche les paramètres et réglages les plus importants et nécessaires.



Couverture piscine

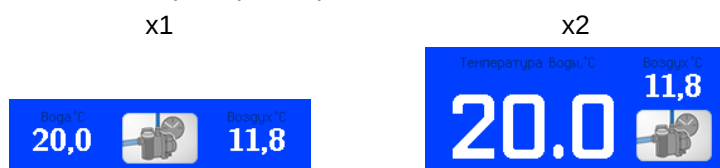
Les boutons de commande de la couverture peuvent également être placés sur la page principale.

Attention ! Avant d'appuyer sur cet interrupteur, il est nécessaire d'effectuer une inspection visuelle de la piscine. Il est autorisé de déplacer la couverture uniquement lorsque personne ne se trouve dans la piscine ou que le déplacement de la couverture de piscine ne provoque aucune situation dangereuse.

PC-45 exclusiv - Contrôle du filtre

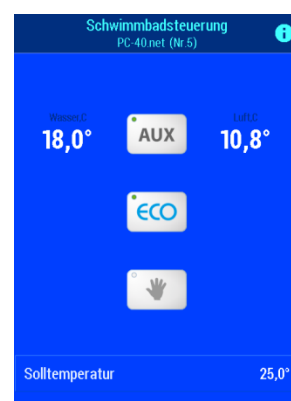
Le contrôle du filtre PC-45 exclusiv permet de modifier le mode de fonctionnement et de régler la température de consigne de l'eau.

L'élément de menu Taille de d'affichage permet de sélectionner l'apparence du PC-45 exclusiv sur l'écran principal du panneau de commande.



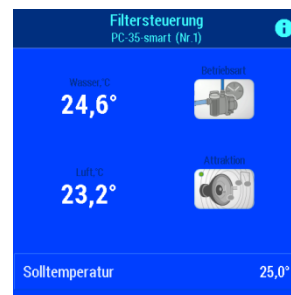
PC-40.net - Contrôle du filtre

Le contrôle du filtre PC-40.net permet de modifier le mode de fonctionnement et de régler la température de consigne de l'eau.



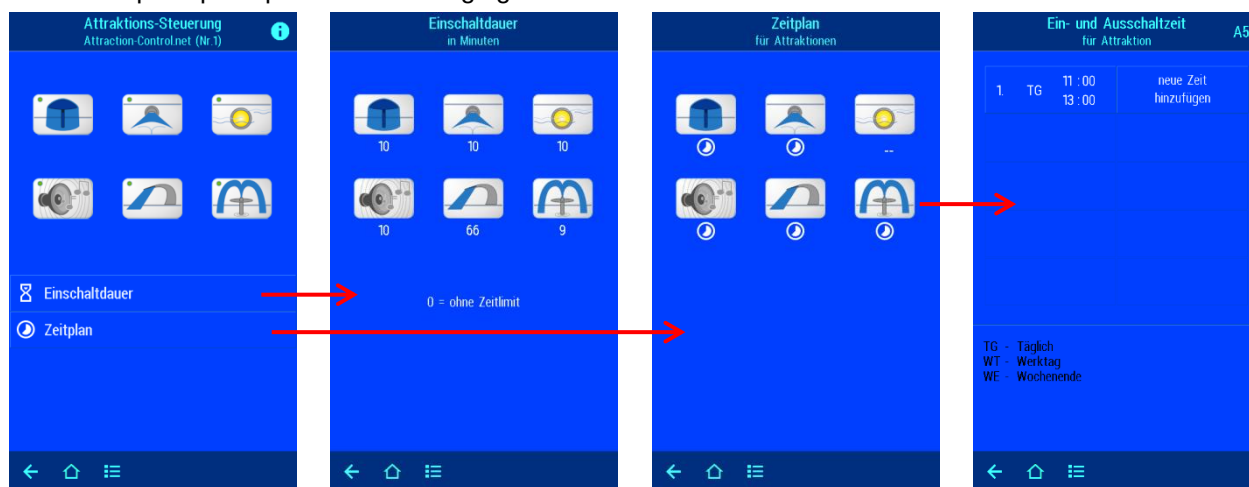
PC-35 smart - Contrôle du filtre

Le contrôle du filtre PC-35 smart permet de modifier le mode de fonctionnement et de régler la température de consigne de l'eau.



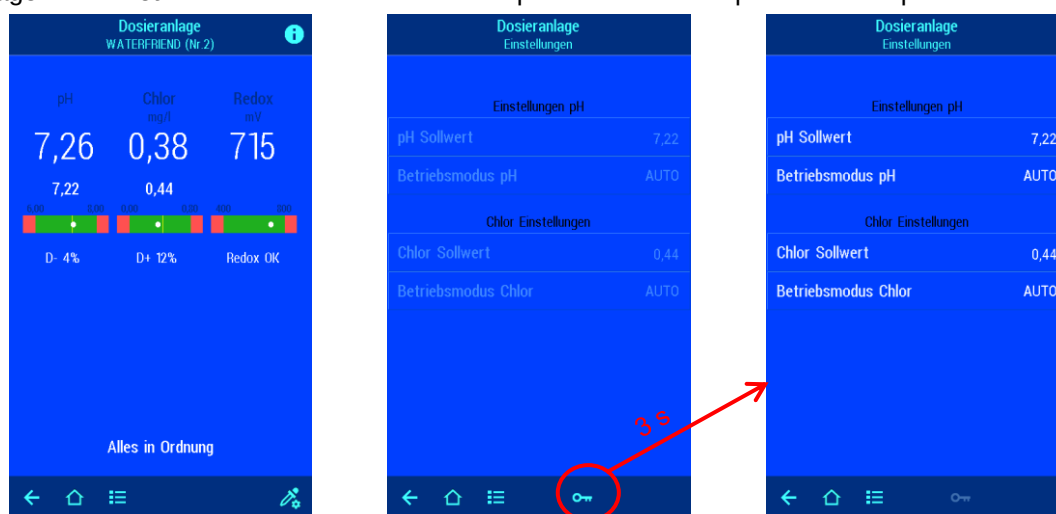
Attraktionssteuerung.NET (Commande d'attractions)

Le menu de l'Attraktionssteuerung.NET (commande d'attractions) sur le panneau tactile intelligent externe affiche les principaux paramètres et réglages.



WATERFRIEND - Système de dosage

L'écran du système de dosage MRD-3 est représenté ci-dessous à titre d'exemple. Les écrans des systèmes de dosage MRD-1 et MRD-2 sont similaires en ce qu'ils affichent des paramètres équivalents.



Les paramètres de commande de la station de dosage sont protégés contre toute modification accidentelle. Pour supprimer la protection, vous devez appuyer sur le symbole de la clé et le maintenir enfoncé pendant 3 secondes.

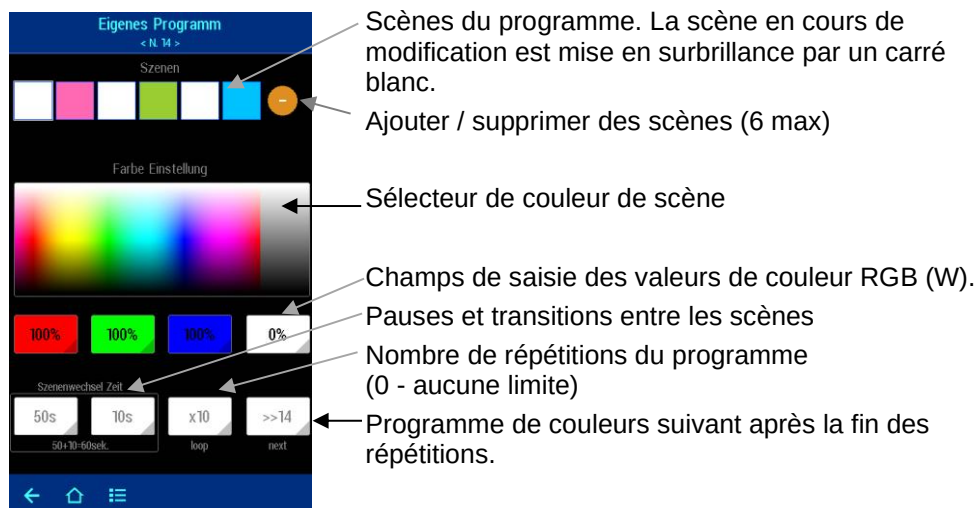
Color-control.NET - Commande d'éclairage coloré

Le menu du Color-control.NET sert à régler et à commander un éclairage de piscine en couleur ainsi qu'à commander trois attractions.



Modification du programme de couleurs

Ce menu permet de modifier les programmes de couleurs après avoir préalablement sélectionné le programme à modifier.



Configuration des attractions

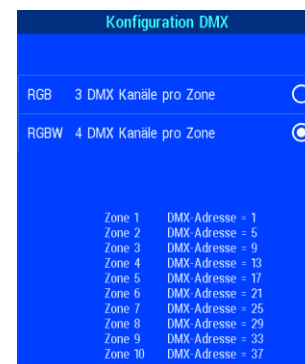
Ici, vous pouvez spécifier la disponibilité de chaque attraction. Les attractions non disponibles ne sont pas affichées sur les écrans de commande et de réglage.

Attribuez un nom à chaque attraction en sélectionnant l'image correspondante.

Vous pouvez également indiquer le numéro du programme de couleurs qui doit s'exécuter en parallèle du fonctionnement de cette attraction.

Configuration de la sortie DMX

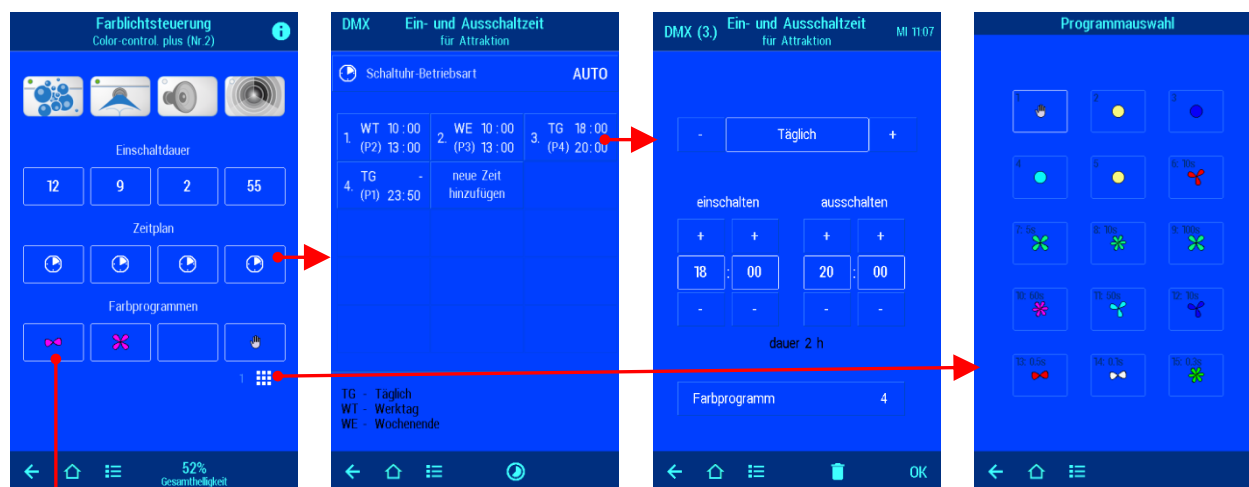
Ici, vous pouvez définir le nombre de canaux DMX par zone. Vous pouvez ainsi commander aussi bien des projecteurs RGB que des projecteurs RGBW avec une couleur blanche supplémentaire. Le Color-control.net peut commander 10 zones de manière indépendante. Pour mettre en œuvre une composition de couleurs complexe, composée de plusieurs projecteurs DMX émettant des lumières de différentes



couleurs, il est nécessaire de configurer différents projecteurs pour différentes zones et, par conséquent, de définir différents schémas de couleurs pour les scènes de chaque zone.

Color-control.plus - Commande d'éclairage coloré

Le Color-control.plus sert à régler et à commander l'éclairage coloré de la piscine ainsi qu'à commander trois attractions. Pour chaque attraction, il est possible de définir des limites de durée et des minuteries. Pour chaque attraction, il est possible de programmer 15 cycles de commutation indépendants, qui peuvent également lancer un programme de couleurs. Dans l'icône de chaque programme de couleurs, le nombre de pétales correspond au nombre de scènes. Pour les programmes de couleurs avec dégradés, il est possible de définir d'un minimum de 2 à un maximum de 6 scènes.



Scènes modifiables du programme de couleurs. 2 scènes sont présentes dans cette image.

⊕ / ⊖ - Ajouter / supprimer des scènes.

⊙ - Modifier les couleurs des scènes : copier, coller, faire pivoter.

Sélecteur de couleur de scène

Champs de saisie des valeurs de couleur RGB (W).

Pauses et transitions entre les scènes

📁 - Enregistrer le programme de couleurs.

≡ - Tester le programme de couleurs sans enregistrer.

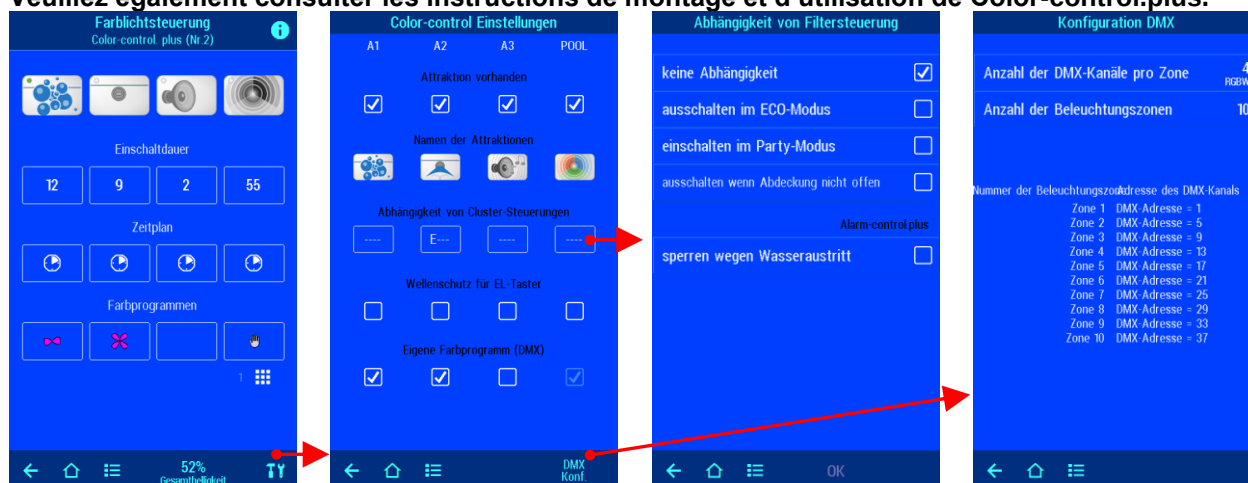
⋮ - Sélection du type de programme de couleurs : lumière continue ou dégradé de couleurs.

Next Zone – Permet de changer de zone lorsque le programme de couleurs en contient plusieurs.

Configuration de Color-control.plus

En mode d'accès complet (voir le chapitre « Fonctions de service »), vous pouvez accéder aux pages de configuration.

Veuillez également consulter les instructions de montage et d'utilisation de Color-control.plus.



Attraktion-control.plus - Commande des attractions

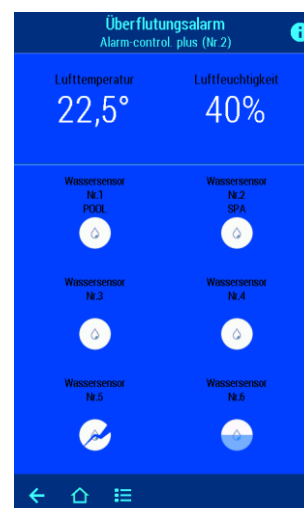
Dans ce menu, vous pouvez définir des limites de durée et des minuteries pour toutes les attractions. Il est possible de programmer 15 cycles de commutation indépendants par attraction. Le nombre d'attractions dépend de la configuration.



Alarm-control.plus - Détecteur de fuites

Ce menu permet de consulter l'état des capteurs de température et d'humidité dans le local technique, ainsi que l'état de tous les capteurs de fuite.

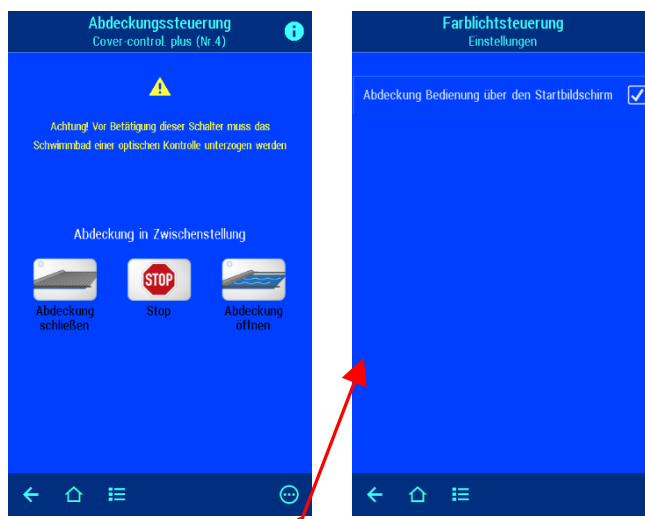
Une vue d'ensemble de tous les capteurs est affichée sur la page principale.



Cover-control.plus - Dispositif de commande pour la couverture de la piscine

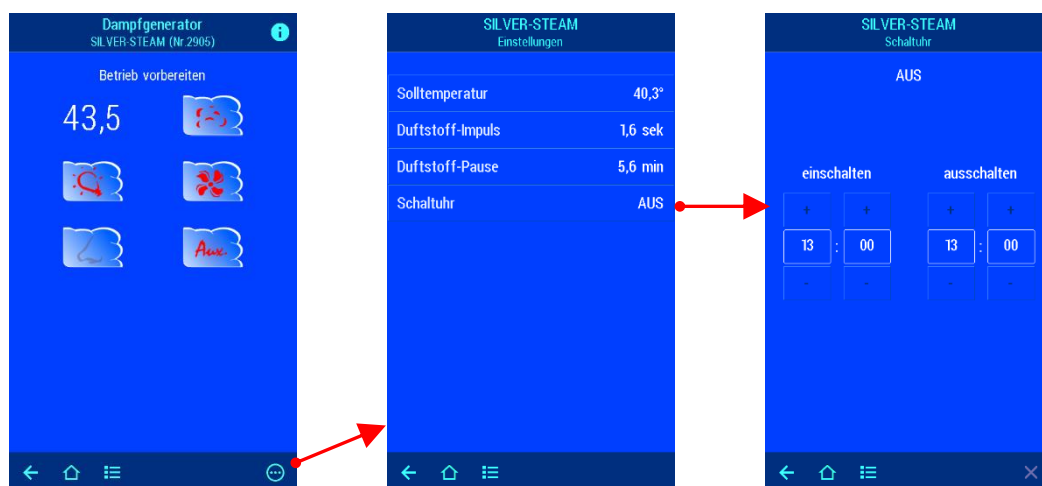
Ce menu permet de commander la couverture de la piscine. **Attention ! Avant toute manœuvre, assurez-vous que personne ne se trouve dans la piscine. L'appareil doit être situé à un endroit offrant une vue dégagée sur l'ensemble de la piscine.**

Dans le menu supplémentaire, vous pouvez choisir d'afficher ou non les boutons de commande de la couverture sur la page principale.



Silver-Steam - Générateur de vapeur

Le menu du générateur de vapeur Silver-Steam sur l'écran tactile externe intelligent affiche les principaux paramètres et réglages. Pour plus de détails sur les réglages, veuillez consulter la notice du générateur de vapeur.



Veuillez également respecter les instructions de montage et d'utilisation des appareils **TSI** connectés.

De plus amples informations sont disponibles sur Internet à l'adresse suivante :

[https://osf.de/download/documents/documents.php?device=Touch-50 exclusiv](https://osf.de/download/documents/documents.php?device=Touch-50%20exclusiv)



Nous vous souhaitons de nombreux moments de plaisir et de détente dans votre piscine

Sous réserve de modifications. **TSI** avril 26

